شركة دبـي للتأمين
(شركة مساهمة عامة)
البيانـات الماليـة الموحدة الموجزة المرحلية
٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

إرنست و يونغ
صندوق بريد ٩٢٦٧
الطابق ٢٨، برج العطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com/mena

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى السادة المساهمين شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة دبي للتأمين (ش.م.ع) كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ والبيانات الموحدة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المتعلقة بها لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

توقيع:
أشرف أبو شرخ
شريك
رقم القيد: ٦٩٠

١٣ مايو ٢٠١٤
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان الإيرادات الموحدة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

	ايضاح	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
		٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
إيرادات التأمين			
الأقساط الإجمالية		١٠٤,٣٧٠	١٢٤,٩٧٧
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(١٣,١٤٠)	(٤٦,٠١٦)
إيرادات أقساط التأمين		٩١,٢٣٠	٧٨,٩٦١
حصة معيدي التأمين من الأقساط		(٧١,٠٥٢)	(٩١,٠٦٨)
الحركة في مخصص حصة معيدي التأمين من الأقساط غير المكتسبة		٨,٠٦٣	٣٨,٣٠٩
		(٦٢,٩٨٩)	(٥٢,٧٥٩)
صافي إيرادات أقساط التأمين		٢٨,٢٤١	٢٦,٢٠٢
إيرادات عمولات إعادة التأمين		٦,٥٩٨	٨,٠٠٠
مصاريف أخرى		(٨٦)	(٥٣٧)
إجمالي إيرادات التأمين		٣٤,٧٥٣	٣٣,٦٦٥
مصاريف التأمين			
المطالبات المحققة		٣٨,٦١٧	٦١,٥٨٧
حصة معيدي التأمين من المطالبات المحققة		(٢٦,٢٣٧)	(٥١,٢٦٥)
صافي المطالبات المحققة		١٢,٣٨٠	١٠,٣٢٢
مصاريف عمولات		٩,١١٤	٧,٦٧٩
الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين		٤٦٥	٢٧٩
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين		٣,٧٥٧	٣,٣٠٨
إجمالي مصاريف التأمين		٢٥,٧١٦	٢١,٥٨٨
صافي إيرادات التأمين		٩,٠٣٧	١٢,٠٧٧
إيرادات الاستثمارات			
الأرباح المحققة من بيع استثمارات		٩٧	٦
أرباح/(خسائر) القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		٩	(٥٨٠)
إيرادات الاستثمارات الأخرى		٨,٣٠٢	٩,٨٣٦
تكاليف الاستثمارات الأخرى		(١١٠)	(٥٣)
		٨,٢٩٨	٩,٢٠٩
إيرادات ومصاريف أخرى			
مصاريف عمومية وإدارية غير محملة		(١,٢٢٤)	(١,١٣١)
إيرادات أخرى		١٣٣	٣٩٧
		(١,٠٩١)	(٧٣٤)
الأرباح للفترة		١٦,٢٤٤	٢٠,٥٥٢
الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالدرهم)	٣	٠,١٦	٠,٢١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
الأرباح للفترة	١٦,٢٤٤	٢٠,٥٥٢
الإيرادات الشاملة الأخرى		
الإيرادات الشاملة الأخرى التي لا يمكن تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة		
صافي الأرباح غير المحققة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٦٧,٠٦٢	٢٢,٥٢١
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	٦٧,٠٦٢	٢٢,٥٢١
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٨٣,٣٠٦	٤٣,٠٧٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم مدققة
الموجودات			
موجودات ثابتة	٤	٤٧,٥٦٨	٤٧,٥٦٣
استثمارات عقارية	٥	١,٦٧٠	١,٦٧٠
الأدوات المالية	٦	٤٤٠,٠٩٤	٣٧٢,٣٧٠
موجودات إعادة التأمين		١٤٦,٠٠٦	١٤١,٣٥٥
أرصدة التأمين المدينة		١٣٩,٤٠٣	١١٨,٥١٠
مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون		٥,٧١٦	٥,٩٣١
ودائع قانونية		١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
النقدية وشبه النقدية	٧	٤٢,٢٩١	٣٥,١٣٢
إجمالي الموجودات		٨٣٢,٧٤٨	٧٣٢,٥٣١
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال	٩	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	١٠	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
احتياطي عام	١٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
أرباح غير موزعة		١٠٣,٥٨٨	٨٧,٣٤٤
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات	١٠	١٩٨,٩٤٦	١٣١,٨٨٤
أرباح مقترح توزيعها – نقداً	١١	–	٢٥,٠٠٠
إجمالي حقوق المساهمين		٤٦٢,٥٣٤	٤٠٤,٢٢٨
المطلوبات			
قرض بنكي	٨	١٨,٤١٠	١٨,٤١٢
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		٢,٢٣٣	٢,١٤٧
مطلوبات عقود التأمين		٢٠٥,٨٥٣	١٩٥,٣٠٨
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين		١٢,٦٢٣	١٢,٩٧٨
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		٨٦,٧٨٥	٧٣,٢٨٧
دائنو تأمين ودائنون آخرون		٤٤,٣١٠	٢٦,١٧١
إجمالي المطلوبات		٣٧٠,٢١٤	٣٢٨,٣٠٣
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٨٣٢,٧٤٨	٧٣٢,٥٣١

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية تم إعتمادها للإصدار وفقاً لقرار من أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ مايو ٢٠١٤.

بطي عبيد الملا
رئيس مجلس الإدارة

عبد اللطيف أبوقورة
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد المرحلي

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

	رأس المال *ألف درهم*	*احتياطي قانوني* *ألف درهم*	*احتياطي عام* *ألف درهم*	*أرباح غير موزعة* *ألف درهم*	*أرباح مقترح توزيعها* *ألف درهم*	*التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٨٧,٣٤٤	٢٥,٠٠٠	١٣١,٨٨٤	٤٠٤,٢٢٨
الأرباح للفترة	–	–	–	١٦,٢٤٤	–	–	١٦,٢٤٤
الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	–	–	٦٧,٠٦٢	٦٧,٠٦٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	١٦,٢٤٤	–	٦٧,٠٦٢	٨٣,٣٠٦
أرباح نقدية معلن عنها (إيضاح ١١)	–	–	–	–	(٢٥,٠٠٠)	–	(٢٥,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٤	**١٠٠,٠٠٠**	**٥٠,٠٠٠**	**١٠,٠٠٠**	**١٠٣,٥٨٨**	**–**	**١٩٨,٩٤٦**	**٤٦٢,٥٣٤**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٨٢,٢٢٧	٢٠,٠٠٠	١٨,٢٤٠	٢٨٠,٤٦٧
الأرباح للفترة	–	–	–	٢٠,٥٥٢	–	–	٢٠,٥٥٢
الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	–	–	٢٢,٥٢١	٢٢,٥٢١
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٠,٥٥٢	–	٢٢,٥٢١	٤٣,٠٧٣
أرباح نقدية معلن عنها وموزعة (إيضاح ١١)	–	–	–	–	(٢٠,٠٠٠)	–	(٢٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٠٢,٧٧٩	–	٤٠,٧٦١	٣٠٣,٥٤٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	ايضاح	٢٠١٤	٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
الأرباح للفترة		١٦,٢٤٤	٢٠,٥٥٢
التعديلات للبنود التالية:			
استهلاك الموجودات الثابتة		٢٨٩	١٢٠
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		٩٥	٩٣
أرباح بيع استثمارات في أدوات دين بالتكلفة المطفأة		(٩٧)	(٦)
		١٦,٥٣١	٢٠,٧٥٩
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
موجودات إعادة التأمين		(٤,٦٥١)	(٦٥,٠٥٥)
أرصدة التأمين المدينة		(٢٠,٨٩٣)	(١٧,٨٢٥)
مصاريف مدفوعة مقدما وموجودات أخرى		٢١٥	٢٨٩
مطلوبات عقود التأمين		١٠,٥٤٥	٧٤,٧٨٩
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين		(٣٥٥)	١,٤٦١
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		١٣,٤٩٨	٢٢,١٢٤
دائنو تأمين ودائنون آخرون		(٦,٨٦١)	(٣,٣٩١)
النقد الناتج من العمليات		٨,٠٢٩	٣٣,١٥١
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(٩)	–
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية		٨,٠٢٠	٣٣,١٥١
الأنشطة الاستثمارية			
الاستثمارات المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة		١٤٢	(٦٢٠)
الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		(٧٠٧)	(١٩٠)
شراء موجودات ثابتة		(٢٩٤)	(٣٠٢)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(٨٥٩)	(١,١١٢)
الأنشطة التمويلية			
أرباح موزعة		–	(٢٠,٠٠٠)
قرض بنكي		(٢)	(٣)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		(٢)	(٢٠,٠٠٣)
الزيادة في النقدية وشبه النقدية		٧,١٥٩	١٢,٠٣٦
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		٣٥,١٣٢	٤٩,٤٤٥
النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس	٧	٤٢,٢٩١	٦١,٤٨١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

١- معلومات الشركة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والمخاطر الطبية (تعرف مجتمعةً بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للمجموعة والأفراد (تعرف مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تستثمر الشركة أموالها في الأوراق المالية الإستثمارية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٣٠٢٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة في الإمارات العربية المتحدة ويتم إصدار معظم بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

خلال عام ٢٠١٠، أسست الشركة شركة تابعة جديدة لأغراض استثمارية. تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية الخاصة بالشركة والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

٢-١ أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤").

إعداد التقارير المالية المرحلية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للشركة مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ باستثناء إتباع معايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية والتي أصبحت سارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٤.

- المنشآت الاستثمارية – التعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة ومعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الافصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة.
- تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية – العرض
- إفصاحات المبلغ القابل للتحصيل للموجودات غير المالية – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ – الانخفاض في قيمة الموجودات.
- استبدال المشتقات ومواصلة محاسبة التحوط – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية – التحقق والقياس.
- التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – الضرائب.

إن إتباع هذه المعايير والتفسيرات لم يكن له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة خلال الفترة.

إن هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة لا تشتمل على جميع الإفصاحات ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة لذلك، فإن النتائج للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٢ أسس التوحيد

تتكون المجموعة من الشركة والشركة التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	*النشاط الرئيسي*	*بلد التأسيس*	*الملكية*
فاتون ليمتد	الاستثمار	جزر العذراء البريطانية	١٠٠٪

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية من البيانات المالية للمجموعة والشركة التابعة لها كما في ٣١ مارس ٢٠١٤.

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات التي تمتلك فيها الشركة، بشكل مباشر أو غير مباشر، حصة بأكثر من نصف حقوق التصويت أو بشكل آخر تمتلك السلطة لممارسة الرقابة على عملياتها. يتم توحيد الشركة التابعة بالكامل من تاريخ تشكيلها بإعتباره التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على الرقابة ويستمر توحيدها حتى تاريخ فقدان الرقابة. يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس سنة إعداد التقرير المالي للشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

إن جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر داخل المجموعة الناتجة من المعاملات داخل المجموعة يتم حذفها بالكامل.

إن الخسائر ضمن الشركة التابعة تكون عائدة إلى الحصة غير المسيطرة حتى وإن نتج عن ذلك عجز في الرصيد.
يتم إحتساب حصة الملكية في أي شركة تابعة، دون خسارة الرقابة، على أنها معاملة حقوق ملكية. في حال خسرت المجموعة الرقابة على الشركة التابعة، فإنها:

- تقوم باستبعاد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة
- تقوم باستبعاد المبلغ المدرج للحصة غير المسيطرة
- تقوم باستبعاد فروقات التحويل المتراكمة، المدرجة في حقوق الملكية
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة للمبلغ المقبوض
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة لأية إستثمارات محتفظ بها
- تقوم بتثبيت أي فائض أو عجز ضمن الأرباح أو الخسائر
- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من العناصر المثبتة مسبقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة، كما هو ملائم.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للفترة، بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة، على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كالتالي:

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٤	٢٠١٣
الأرباح للفترة (ألف درهم)	١٦,٢٤٤	٢٠,٥٥٢
المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
الربح للسهم (درهم)	٠,١٦	٠,٢١

لم يتم عرض أية أرقام للربح المخفف للسهم حيث أن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح للسهم عند استخدامها.

٤- الموجودات الثابتة

تشتمل الموجودات الثابتة على قطعة أرض تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة مدرجة ٤٤,١٧٣ ألف درهم. قرر مجلس إدارة المجموعة إنشاء المركز الرئيسي للمجموعة على قطعة الأرض في المستقبل المنظور. إن إدارة المجموعة بصدد تحويل الملكية القانونية للأرض بشكل رسمي.

٥- الإستثمارات العقارية

تمثل الاستثمارات العقارية استثمارات الشركة في الأراضي ملك حر والمباني التي تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٦- الأدوات المالية

	القيمة المدرجة		القيمة العادلة	
	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الأدوات المالية				
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٦-١)	٧٧,١٥٠	٧٦,٤٤٣	٧٧,١٥٠	٧٦,٤٤٣
بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (إيضاح ٦-٢)	٣٢٥,٢٨٨	٢٥٨,٢٢٦	٣٢٥,٢٨٨	٢٥٨,٢٢٦
الاستثمارات بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٦-٣)	٣٧,٦٥٦	٣٧,٧٠١	٣٧,٨٠٦	٣٧,٧٣٨
	٤٤٠,٠٩٤	٣٧٢,٣٧٠	٤٤٠,٢٤٤	٣٧٢,٤٠٧

٦-١ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
أ) *أسهم – متداولة*	٤,٤١٧	٤,٤٠٨
ب) *مصنفة عند التثبيت الأولي*		
ودائع بنكية تستحق خلال ثلاثة أشهر (غير متداولة)	٧٢,٧٣٣	٧٢,٠٣٥
	٧٧,١٥٠	٧٦,٤٤٣

إن جميع الأسهم والودائع لدى البنوك توجد داخل الإمارات العربية المتحدة.

٦- الأدوات المالية (تتمة)

٦-٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
أسهم – متداولة (داخل إ.ع.م)	٣١٥,٠٨٨	٢٤٨,٠٢٦
أسهم – غير متداولة (داخل إ.ع.م)	١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠
	٣٢٥,٢٨٨	٢٥٨,٢٢٦

إن التغيرات في القيمة العادلة بمبلغ ٦٧,٠٦٢ ألف درهم (٢٠١٣- ٢٢,٥٢١ ألف درهم) تم تثبيتها في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة.

٦-٣ السندات بالتكلفة المطفأة

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
التكلفة المطفأة		
سندات الدين (داخل إ.ع.م)	٣,٦٧٥	٣,٦٧٥
سندات الدين (خارج إ.ع.م)	٣٣,٩٨١	٣٤,٠٢٦
	٣٧,٦٥٦	٣٧,٧٠١

إن سندات الدين بمبلغ ٣٣,٩٨١ ألف درهم (٢٠١٣- ٣٤,٠٢٦ ألف درهم) تم رهنها مقابل قرض بنكي (إيضاح ٨). يترتب على الإستثمارات عائد بسعر فعلي ٤,١٪ سنوياً. إن مواعيد استحقاق السندات هذه مبينة أدناه:

	٣١ مارس ٢٠١٤		
	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
سندات الدين (داخل إ.ع.م)	٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥
سندات دين (خارج إ.ع.م)	٢٢,٢٠٧	١١,٧٧٤	٣٣,٩٨١
	٢٥,٨٨٢	١١,٧٧٤	٣٧,٦٥٦

٦- الأدوات المالية (تتمة)

٦-٣ السندات بالتكلفة المطفأة (تتمة)

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)		
	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
سندات الدين (داخل إ.ع.م)	٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥
سندات دين (خارج إ.ع.م)	٢٢,٨٠٣	١١,٢٢٣	٣٤,٠٢٦
	٢٦,٤٧٨	١١,٢٢٣	٣٧,٧٠١

٧- النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحدة من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٤٢,٢٩١	٣٣٥,١٣٢
	٤٢,٢٩١	٣٥,١٣٢

إن جميع النقدية وشبه النقدية موجودة في الإمارات العربية المتحدة.

٨- القرض البنكي

أبرمت المجموعة إتفاقية تسهيل إئتماني مع بنك دولي بمبلغ ٥ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ١٨,٤١٠ ألف درهم). إن تسهيلات القرض مضمونة مقابل استثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٣٣,٩٨١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣- ٣٤,٠٢٦ ألف درهم) (إيضاح ٦-٣) وهي مستخدمة في العمليات الإستثمارية للمجموعة. يترتب على القرض فوائد حسب لايبور لمدة ٣ أشهر زائداً ٠,٨٥٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة إستحقاق أدوات الدين الممولة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من سنتين إلى ١٠ سنوات.

٩- رأس المال

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
المصدر والمدفوع بالكامل- ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم (٢٠١٣ - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم)	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠

١٠- الإحتياطيات

نوع وغرض الإحتياطيات

- **الإحتياطي القانوني**

وفقاً لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للمجموعة، قررت المجموعة عدم زيادة الإحتياطي القانوني فوق المبلغ الذي يساوي ٥٠٪ من رأسمالها المدفوع. بناء على ذلك، لم يتم إجراء أية تحويلات خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

- **الإحتياطي العام**

يتم إجراء التحويلات إلى الإحتياطي العام بناء على توصية من مجلس الإدارة. قد يتم إستخدام هذا الإحتياطي وفقاً للغايات التي تعتبر ملائمة من قبل مجلس الإدارة.

- **التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات**

يسجل هذا الإحتياطي التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

١١- الأرباح المقترح توزيعها

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٣ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم (معلن عنها)	٢٥,٠٠٠	-
الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٢ بواقع ٠,٢٠ درهم للسهم (معلن عنها وموزعة)	-	٢٠,٠٠٠
	٢٥,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
المقترحة ليتم الموافقة عليها خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية:		
(٢٠١٣- أرباح نقدية بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم)	-	٢٥,٠٠٠
	-	٢٥,٠٠٠

١٢- المعلومات القطاعية

معلومات القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة لوحدات أعمال استنادا إلى منتجاتها وخدماتها ولديها ثلاثة قطاعات تشغيلية تقوم المجموعة بإعداد تقارير عنها كما يلي:

- قطاع التأمينات العامة ويشمل السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الصحي.
- قطاع التأمين على الحياة ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعة.
- قطاع الاستثمارات ويتألف من الاستثمارات وإدارة النقد لحساب المجموعة الخاص.

١٢- المعلومات القطاعية (تتمة)

معلومات القطاعات الرئيسية (تتمة)

تتم المعاملات بين القطاعات التشغيلية على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. يتم عرض معلومات القطاعات التشغيلية أدناه:

	التأمينات العامة		*التأمين على الحياة*		*الإجمالي*	
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	٣١ مارس ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠١٣ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠١٣ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠١٣ *ألف درهم*
إيرادات التأمين						
إيرادات أقساط التأمين	٨٦,٣١٤	٧٥,٢٠٨	٤,٩١٦	٣,٧٥٣	٩١,٢٣٠	٧٨,٩٦١
حصة معيدي التأمين من الأقساط	(٥٩,٠٦٥)	(٥٠,٢٢٦)	(٣,٩٢٤)	(٢,٥٣٣)	(٦٢,٩٨٩)	(٥٢,٧٥٩)
صافي إيرادات أقساط التأمين	٢٧,٢٤٩	٢٤,٩٨٢	٩٩٢	١,٢٢٠	٢٨,٢٤١	٢٦,٢٠٢
إيرادات عمولات اعادة التأمين	٦,٢١٦	٦,٥٣٥	٣٨٢	١,٤٦٥	٦,٥٩٨	٨,٠٠٠
إيرادات أخرى	(٨٨)	(٥٤٠)	٢	٣	(٨٦)	(٥٣٧)
	٣٣,٣٧٧	٣٠,٩٧٧	١,٣٧٦	٢,٦٨٨	٣٤,٧٥٣	٣٣,٦٦٥
مصاريف التأمين						
المطالبات المحققة	٣٨,٧٢٨	٦١,٣٠٧	(١١١)	٢٨٠	٣٨,٦١٧	٦١,٥٨٧
حصة معيدي التأمين من المطالبات المحققة	(٢٦,٣٣٧)	(٥١,٠٢٥)	١٠٠	(٢٤٠)	(٢٦,٢٣٧)	(٥١,٢٦٥)
صافي المطالبات المحققة	١٢,٣٩١	١٠,٢٨٢	(١١)	٤٠	١٢,٣٨٠	١٠,٣٢٢
مصاريف عمولات	٨,٩١٥	٧,٣٧٥	١٩٩	٣٠٤	٩,١١٤	٧,٦٧٩
الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين	٤٦٥	٢٧٩	–	–	٤٦٥	٢٧٩
مصاريف عمومية وادارية متعلقة بأنشطة التأمين	٣,٤٤٩	٣,٠٤٤	٣٠٨	٢٦٤	٣,٧٥٧	٣,٣٠٨
	٢٥,٢٢٠	٢٠,٩٨٠	٤٩٦	٦٠٨	٢٥,٧١٦	٢١,٥٨٨
صافي إيرادات التأمين	٨,١٥٧	٩,٩٩٧	٨٨٠	٢,٠٨٠	٩,٠٣٧	١٢,٠٧٧
إجمالي إيرادات الاستثمارات					٨,٢٩٨	٩,٢٠٩
مصاريف أخرى غير مخصصة					(١,٠٩١)	(٧٣٤)
الأرباح للفترة					١٦,٢٤٤	٢٠,٥٥٢

لأغراض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، تم تنظيم المجموعة في قطاع جغرافي واحد.

١٣- موسمية النتائج

بلغت إيرادات أرباح الأسهم ٧,١١٧ ألف درهم و٨,٨٠٥ ألف درهم لفترتي الثلاثة أشهر المنتهية في٣١ مارس ٢٠١٤ و٣١ مارس ٢٠١٣ على التوالي. تعتمد ايرادات أرباح الأسهم على ظروف السوق والأنشطة الاستثمارية للشركة واعلان الأرباح من قبل الشركات المستثمر فيها، وهي ذات طبيعة موسمية. بناءً عليه، فإن نتائج الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ غير قابلة للمقارنة مع تلك المرتبطة بفترة المقارنة، ولا تعتبر مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

١٤- المطلوبات الطارئة

في ٣١ مارس ٢٠١٤، كان لدى الشركة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ١٠,٢٤٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣- ١٠,٢٣٧ ألف درهم) نتجت أثناء سير الأعمال العادية ومن غير المتوقع أن ينتج عنها التزامات جوهرية.

المطالبات القانونية

إن المجموعة، وكما هو الحال في معظم شركات التأمين الهامة، لديها دعاوى قانونية أثناء سير الأعمال العادية. لا تعتقد المجموعة، إستناداً إلى المشورة القانونية، بأن هذه القضايا سوف ينتج عنها تأثير جوهري على إيرادات المجموعة أو الوضع المالي.